

„Mit Papa ins Wochenende“

Erlebnisreiche Tage für Väter mit ihren Kindern (6-12 Jahre?)



Ein ganzes Wochenende nur mit Papa! Keine anderen Termine! Gemeinsame Zeit in entspannter und schöner Umgebung!

Wir werden mit Ihnen und Ihren Kindern nach Tholey, in die Schaumberg Jugendherberge fahren. Hier haben wir Zeit für Spiele und Gespräche.

Wir freuen uns auf ein spannendes Wochenende mit vielen Begegnungen und laden Sie herzlich dazu ein!

Das gesamt Wochenende mit Unterkunft in einer Blockhütte und Vollpension, kostet jeweils 25,20 € pro Person.

15.06.-17.06.2018 Schaumberg-Jugendherberge

Zum Erlebnispark 2

66636 Tholey

Telefon 06853/2271

Auf Ihr Kommen freuen sich Marc Oster, Samir Maniah und Jürgen Dott

Anmeldung bis zum 11.04.2018 bei Forum für Erziehung, Virchowstraße 5, 66424

Homburg, Weitere Informationen Tel.: 06841-77783-0 oder E-Mail:

jdott@lvsaarland.awo.org



مع الآباء في عطلة نهاية الأسبوع

أيام حافلة للآباء مع أطفالهم من عمر (6-12 سنة؟)



معظم عطلة نهاية الأسبوع فقط مع الآباء ! لا مواعيد أخرى ! نقضي الأوقات سوياً في محيط وأجواء مريحة وجميلة !
حيث سنسافر معك ومع أطفالك إلى منطقة تسمى (تولاي في منطقة شاومبيرغ يوغندبيرغ) .

هنا لدينا الوقت للالعاب والمحادثة

نحن نتطلع إلى عطلة نهاية اسبوع مثيرة مع العديد من اللقاءات ، لهذا ندعوكم وبكل رحابة صدر للإنضمام إلينا .

عطلة نهاية الأسبوع بأكملها مع الإقامة في أكواخ وخزانة كاملة، التكلفة حوالي 20, 25 يورو للشخص الواحد

15.06.-17.06.2018 Schaumberg-Jugendherberge

Zum Erlebnispark 2

66636 Tholey

Telefon 06853/2271

ونحن نتطلع لحضوركم وكما يسعدنا مارك أوستر، سمير معنية و يورغن دوت

للتسجيل لغاية 11.04.2018 في العنوان التالي :

**Anmeldung bis zum 11.04.2018 bei Forum für Erziehung, Virchowstraße 5, 66424 Homburg,
Weitere Informationen Tel.: 06841-77783-0 oder E-Mail: jdott@lvsaarland.awo.org**

Und das erwartet Sie:

Freitag 15. Juni 2018

17:30 Uhr Ankommen und Zimmerverteilung
18:00 Uhr gemeinsames Abendessen
19:30 Uhr Kennenlernen und Vorstellung des Programms
21:00 Uhr Beisammensein und Spielen

Samstag 16. Juni 2018

08:30 Uhr gemeinsames Frühstück
09:30 Uhr Aktionen (Teil 1) mit Spielen, Basteln,
12:00 Uhr gemeinsames Mittagessen
13:30 Uhr Mittagsruhe / Spiele
15:00 Uhr Nachmittagskaffee mit Kuchen
15:30 Uhr Aktionen (Teil 2)
18:00 Uhr gemeinsames Abendessen am Grill/Lagerfeuer
19:30 Uhr Nachtwanderung / Schatzsuche
21:00 Uhr Beisammensein und Spielen

Sonntag 17. Juni 2018

08:15 Uhr gemeinsames Frühstück
09:30 Uhr Wir füllen unsere Schatzkiste mit den Schätzen vom Wochenende
11:15 Uhr Abschlussrunde
12:00 Uhr gemeinsames Mittagessen
13:30 Uhr Abschied und Heimfahrt

(das Programm kann sich noch kurzfristig ändern)



Forum für Erziehung Familienhilfezentren

Ein Kooperationsprojekt von Saarpfalz-Kreis und Arbeiterwohlfahrt

وسوف يكون بانتظارك :

يوم الجمعة 15. حزيران 2018

الساعة 17:30	وقت الوصول وتوزيع الغرف
الساعة 18:00	موعدالعشاء معاً
الساعة 19:30	التعارف وتقديم البرنامج
الساعة 21:00	الاجتماعات و اللقاءات والألعاب

يوم السبت 16. حزيران 2018

الساعة 08:30	موعدالإفطار معاً
الساعة 09:30	الإجراءات (الجزء الأول) من ألعاب وأعمال،
الساعة 12:00	موعدالغداء معاً
الساعة 13:30	وقت الهدوء والاستراحة / ألعاب
الساعة 15:00	القهوة المسائية مع الكيك
الساعة 15:30	الإجراءات (الجزء الثاني)
الساعة 18:00	العشاء سوياً على الشواء/ نار المخيم
الساعة 19:30	التجوال مساءً / البحث عن الكنز
الساعة 21:00	اللقاءات والألعاب

4

يوم الأحد 17. حزيران 2018

الساعة 08:15	موعدالإفطار معاً
الساعة 09:30	نملئ صندوق الكنز مع كنوز عطلة نهاية الأسبوع
الساعة 11:15	الجولة النهائية
الساعة 12:00	موعد الغداء معاً
الساعة 13:30	الوداع والرجوع للديار

(يمكن لهذا البرنامج ان يتغير على المدى القصير)

Weitere Informationen zur Jugendherberge:
<https://www.diejugendherbergen.de/jugendherbergen/tholey/portrait>

Wie viele Familien können an der Freizeit teilnehmen?

→ maximal 23 Personen, also etwa 5-8 Väter mit ihren Kindern. (Wir haben 23 Plätze zur Verfügung)

Was kostet das Freizeitwochenende?

→ **Pro erwachsenem Teilnehmer und bei Vollpension** (Übernachtung, Frühstück, Mittagessen, Nachmittagskaffee, Abendessen) kostet es **für einen Vater und für ein Kind, für das ganze Wochenende je 25,20 €, zusammen also 50,40 €**. Ein Vater mit 2 Kindern zahlt also insgesamt 75,60 € zusammen. **Sollten Sie im Bezug einer Sozialleistung, ALG I oder II ... sein, steht Ihnen eine Ermäßigung zu. Bitte fragen Sie dann bei uns zuerst nach. Eine Überweisung erfolgt dann erst nach Absprache.**

Wo und wie kann ich mich anmelden?

→ nur schriftlich mit dem umseitigen Anmeldeformular bei dem **Familienhilfezentrum Homburg, Virchowstraße 5, 66424 Homburg**
Telefonische Auskünfte erhalten Sie unter der Nummer 06841-77783-0 oder per E-Mail: jdott@lvsaarland.awo.org

5

Bis wann muss ich mich verbindlich angemeldet haben?

→ Ihre schriftliche Anmeldung muss spätestens bis Montag, den **11. April 2018**, bei uns eingegangen sein. Bis dahin müssen Sie auch den gesamten Teilnehmerbeitrag bar eingezahlt oder auf unten stehendes Konto überwiesen haben. Nur dann ist ihre Anmeldung wirksam. Die Reihenfolge der Anmeldungseingänge entscheidet über die Teilnahme an der Wochenendfreizeit. **Bei Rücktritt nach dem 13. April 2018, müssen wir leider eine angemessene Ausfallgebühr einbehalten.**

Wer hat die Verantwortung für die Kinder bei diesem Wochenende?

→ Alle Väter tragen die Verantwortung für ihre Kinder bezüglich Aufsicht und Einhaltung der Regeln.



Forum für Erziehung Familienhilfezentren

Ein Kooperationsprojekt von Saarpfalz-Kreis und Arbeiterwohlfahrt

للمزيد من المعلومات حول النزل (يوغندهيريرغيه) :

<https://www.diejugendherbergen.de/jugendherbergen/tholey/portrait>

كم عدد العائلات التي يمكن أن تشارك في هذا الوقت الترفيهي ؟
الحد الأقصى 23 شخص ، أي حوالي من 5-8 آباء مع أطفالهم . (لدينا 23 مكان متاحاً)

كم التكلفة لهذه العطلة الترفيهية ؟

لكل مشارك بالغ كامل التكلفة من (المنامة أو الإقامة ، الإفطار ، الغداء ، القهوة المسائية ، العشاء) لكل أب مع الأبن لمعظم نهاية عطلة نهاية الاسبوع لكل شخص 25,20 يورو ، المجموع 50,40 يورو . أب مع اثنين من الأبناء مع المجموع 75,60 يورو . إذا كنت ممن يتلقون المساعدة الاجتماعية بكافة أشكالها ، يحق لك الحصول على خصم ، لذلك يرجى سؤالنا أولاً ، ثم لن يتم التحويل إلا بعد التشاور .

أين وكيف يمكنني التسجيل ؟

يمكن التسجيل فقط بشكل خطي مع ملئ استمارة التسجيل في العنوان التالي : مركز مساعدة العائلة الكائن في هومبورغ:

Virchowstraße 5, 66424 Homburg

وأيضاً يمكن الاتصال على الرقم التالي : 06841-77783-0 أو على العنوان البريد التالي :

Mail: jdott@lvsaarland.awo.org

إلى متى يجب ان يكون قد سجلت (آخر موعد التسجيل) ؟

آخر موعد تسجيلك الخطي يجب أن يكون حتى يوم الإثنين في **11 نيسان . 2018** الحضور لدينا . حتى ذلك الحين ، يجب عليك أيضاً دفع كامل رسوم الإشتراك نقداً أو تحويلها إلى رقم الحساب أدناه . وعندها فقط يمكن أن يكون قد تم تفعيل تسجيلكم . يحدد ترتيب إدخلات تسجيلات المشاركة في عطلة نهاية الاسبوع الترفيهية إذا قمت بالإلغاء بعد **13 نيسان . 2018** للأسف يتوجب علينا خصم رسوم الإلغاء المناسبة

من يتحمل مسؤولية الأطفال في هذه العطلة ؟

جميع الآباء يتحملون مسؤولية الإشراف على أطفالهم والإمتثال للقواعد .

Anmeldung

Wir melden **verbindlich** folgende Personen für die Wochenendfreizeit „Mit Papa ins Wochenende“ vom 15.06. – 17.06.2018 in der Jugendherberge Schaumberg in Tholey an. Den Gesamtbetrag haben wir auf das **Konto 1010322483 bei der Kreissparkasse Saarpfalz BLZ 59450010** überwiesen oder im Familienhilfezentrum bar eingezahlt. **Stichwort „Väterwochenende“**.

	Name	Alter	€
1	(Vater)		25,20
2	(Kind)		25,20
3			
4			
5			
	Gesamt		

Pro Vater = 25,20€ für das ganze Wochenende

Pro Kind = 25,20€ für das ganze Wochenende

Wir kommen mit dem eigenen PKW

Wir benötigen eine Mitfahrgelegenheit

Wir möchten vegetarisches Essen

Wir essen kein Schweinefleisch

Sonstiges..... (Zutreffendes bitte ankreuzen)

Datum: Unterschrift.....

Bitte bis spätestens **11.04.2018** zurücksenden an das

Familienhilfezentrum Homburg
Virchowstraße 5
66424 Homburg

oder dort abgeben.

Weitere Informationen erhalten Sie nach Eingang.

Meine Adresse:

Name:.....

Straße:.....

PLZ + Wohnort:.....

Telefon:.....

Mail-Adresse:.....

